



كتيب معلومات الضمان الممدد



EXTENDED WARRANTY INFORMATION BOOKLET

TABLE OF CONTENTS

EXTENDED WARRANTY AGREEMENT	2
EXTENDED WARRANTY LETTER	
WARRANTY PERIOD	
DEFINITIONS	
SCOPE OF THIS WARRANTY LETTER	
ADDITIONAL BENEFITS	
EVENTS THAT ARE NOT COVERED BY THIS WARRANTY LETTER	
THIS WARRANTY LETTER WILL CEASE TO OPERATE AND NO CLAIMS WILL BE ACCEPTED WHERE THE VEHICLE:	
VEHICLE SERVICE REQUIREMENTS	8
TERRITORIAL LIMIT	
CLAIM RECOVERY	
TRANSFERABILITY	
CANCELLING THIS WARRANTY LETTER	
CLAIM FEES PAYABLE BY OWNER	10
MAKING A CLAIM	
WHERE SHOULD THE OWNER TAKE THE VEHICLE TO MAKE A CLAIM?	
WHAT SHOULD THE OWNER DO IF THE VEHICLE BECOMES INOPERATIVE OR UNSAFE AS A RESULT OF A MECHANICAL & ELECTRICAL FAILURE COVERED BY THIS WARRANTY LETTER?	
3. WHAT SHOULD THE OWNER DO IF THE OWNER HAS ANY DIFFICULTIES MAKING A CLAIM WITH US?	
CUSTOMER INFORMATION	11
TRANSFER OF OWNERSHIP NOTIFICATION	12
VEHICLE SERVICE RECORDS	13

قائمة المحتويات

2	اتفاقية ضمان الممدد
	كتاب ضمان الممدد
	فترة الضمان
	التعريفات
	نطاق كتاب الضمان
	المزايا الإضافية
	الحالات غير المشمولة في كتاب الضمان هذا
	تنتهي صلاحية كتب الضمان هذا وترفض المطالبات كافة في الحالات التالية:
8	متطلبات خدمة السيارة
	الحدود الإقليمية
	إسترداد المطالبة
	قابلية التحويل
	إلغاء كتاب الضمان
10	رسوم المطالبة المستحقة على المالك
	تقديم المطالبة
	أين يأخذ المالك السيارة لتقديم المطالبة؟
	ماذا يتوجب على المالك فعله إذا تعطلت السيارة أو أصبحت غير آمنة نتيجة خلل / عطل ميكانيكي وكهربائي يشمل كتاب الضمان هذا؟
	ماذا يتوجب على المالك فعله إن واجه أية مشاكل في تقديم المطالبة لدينا؟
11	معلومات العميل
12	إشعار بنقل الملكية
13	سجلات خدمة السيارة



اتفاقية الضمان الممدد

لسيارات نيسان المباعة من
شركة نيسان العربية السعودية



EXTENDED WARRANTY AGREEMENT

in respect of Nissan vehicles sold by
Nissan Saudi Arabia Co



كتاب ضمان الممدد ("كتاب الضمان")

يعتبر كتاب الضمان هذا التزام خطي من الشركة فيما يتعلق بخدمات الضمان التي توفرها الشركة للسيارة المسجل بياناتها عند الشراء.

يحتوي كتاب الضمان على كتيب الضمان الذي زودته الشركة للمالك لتوضيح حقوقه وواجباته للحصول على خدمات الضمان الخاصة بالشركة كما هو موضح هنا.

تحدد هذه المستندات معاً الشروط والأحكام الواردة في كتاب الضمان هذا والذي يمثل التزاماً قانونياً للشركة تجاه المالك.

فترة الضمان

1. يبدأ سريان التغطية المنصوص عنها للسيارة في كتاب الضمان هذا اعتباراً من اليوم التالي لانتهاة فترة الضمان الأساسي من الشركة المصنعة 36 شهراً أو 100,000 كيلومتر (أيهما أولاً) من تاريخ شراء السيارة.

2. تنتهي التغطية المنصوص عليها بموجب كتاب الضمان هذا في الساعة 0 مساءً من تاريخ بلوغ السيارة عمر 60 شهراً أو 300,000 كيلومتر من تاريخ شراء السيارة.

التعريفات

تحمل العبارات الواردة في كتاب الضمان هذا المعاني التالية:

الوكيل المعتمد ... ويعني موزع معتمد لشركة نيسان في المملكة العربية السعودية.

مركز صيانة الوكيل ... ويعني مركز صيانة وإصلاح السيارات التابع للوكيل لإصلاح وصيانة السيارات التي يشتملها كتاب الضمان.

يمكن العثور على موقع مركز الصيانة المعتمد من خلال الاتصال بالشركة.

القطع المشمولة بالضمان ... وتعني قطع غيار السيارة المشمولة أصلاً في ضمان السيارة من الشركة المصنعة ولكن باستثناء تلك المنصوص عنها تحت عنوان "الحالات غير المشمولة في كتاب الضمان" من هذا الكتيب.

ضمان الشركة المصنعة للسيارة ... ويعني الضمان الصادر عن الشركة المصنعة للسيارة لجميع السيارات المشتراة حديثاً، والذي يضمن خلو السيارة من عيوب المواد والمصنعية (التصنيع لفترة) 36 شهراً أو 100,000 كيلومتر (أيهما أولاً) ومع مراعاة استثناء تلك الحالات الناتجة عن الاستهلاك العادي طبقاً لإرشادات الشركة المصنعة.

الأعطال الميكانيكية والكهربائية ... وتعني أعطال القطع المشمولة بالضمان التي تتسبب في التوقف المفاجئ وغير المتوقع لوظيفة تلك القطع والتي تتطلب الإصلاح أو الاستبدال الفوري قبل إعادة التشغيل الطبيعي، مع استثناء الأعطال الناتجة عن الاستهلاك العادي.

الاستهلاك العادي ... ويعني الانخفاض التدريجي في الأداء التشغيلي القطع المشمولة بالضمان مع أخذ عمر السيارة وإجمالي المسافة المقطوعة بعين الاعتبار (وهذا يشمل الصدأ والتآكل).

السيارة ... وتعني السيارة التي قام المالك بشرائها وتسجيلها.

Authorised dealer ... Means a Nissan Middle East FZE. dealer in the Kingdom of Saudi Arabia.

Authorised repairer ... Means a vehicle servicing and repair centre which is appointed by the Company to repair and service Vehicles covered by this Warranty Letter. The location of an Authorised repairer can be found by contacting the Company.

Covered component ... Means the components on the Vehicle that were originally covered by the Manufacturer's vehicle warranty but excluding those as described under the heading "Events that are not covered by this Warranty Letter" section of this booklet.

Manufacturer's vehicle warranty ... Means the warranty issued by the vehicle manufacturer for all the newly purchased Vehicles, warranting that the Vehicle shall be free from defect in material and workmanship for a period of 36 months or 100,000 km (whichever occurs first), and subject to exclusions such as normal wear and tear according to the manufacturer's guidelines.

Mechanical & electrical failure ... Means the failure of a Covered component causing sudden and unforeseen stoppage of its function and requiring immediate repair or replacement before normal operation can be resumed, excluding failure due to Normal wear.

Normal wear ... Means the gradual reduction in operating performance of a Covered component, having regard to the age of the Vehicle and the total distance the Vehicle has travelled (this includes corrosion and rust).

Vehicle ... Means the vehicle purchased by the Owner and registered and described under the definition section of Warranty certificate.

EXTENDED WARRANTY LETTER ("Warranty letter")

This Warranty letter is a written commitment given by the Company in respect of the warranty services to be provided by the Company to the purchaser of the Vehicle who registered and paid for the services described herein with the purchase of the Vehicle.

This Warranty letter is made up of this warranty booklet which is to be issued to the Owner by the Company to evidence the Owner's rights to acquire the warranty services of the Company as described herein. This document sets out the terms and conditions of this Warranty letter which constitutes a legally binding commitment of the Company to the Owner.

The Warranty letter and the Warranty certificate are to be kept together at all times. Note that it is the Owner's responsibility to make sure that the details contained in the Warranty certificate are correct.

WARRANTY PERIOD

1. The cover provided by this Warranty letter will commence from the date that is the day after the manufacturer's vehicle warranty period expires. The manufacturer's vehicle warranty period is 36 months or 100,000 km (whichever occurs first) from the date of first registration of the Vehicle.
2. The cover provided by this Warranty letter will cease at 5 p.m. on the date that the Vehicle reaches 60 months old or 300,000 kms. (whichever occurs first) from the date of first registration of the Vehicle.

DEFINITIONS

Words appearing in this Warranty letter that are printed in italics have the following meaning:



This Warranty letter does not cover:

1. Any items that require periodic replacement as a part of normal Vehicle maintenance. These items include; (but are not limited to) scheduled service related parts (e.g. spark plugs, oil filter, timing belt, etc.), consumable parts (e.g. friction materials, clutch discs and drums, brake pads, tyres, wiper blades, bulbs, fuses, air conditioning refrigerant etc.);
2. Any of the following components; paint, body panels or bodywork and its components, chassis and sub-frames, lamps, body aperture seals, glass, interior and exterior trim or decorative components, upholstery & interior door panels, wheels (including wheel balancing), batteries, auxiliary drive belts.

This Warranty letter also does not cover:

- 1) Any Mechanical & electrical failure or costs covered by any other warranty or entitlement (including any Manufacturer's vehicle warranty);
- 2) Any Mechanical & electrical failure attributable to the failure to comply with the "Vehicle Service Requirements" section as detailed in this Warranty letter;
- 3) Any repairs required as a result of continued operation of the Vehicle once a defect or fault has occurred (including loss of lubricants and coolant);
- 4) Damage attributable to impact or road traffic accident;

Company .. Nissan Saudi Arabia

Owner .. Means the Vehicle owner

SCOPE OF THIS WARRANTY LETTER

Subject to the terms & conditions of this Warranty letter, if the Vehicle suffers a Mechanical & electrical failure, the Company will, during the Warranty letter period, undertake the obligations of having the Mechanical & electrical failure repaired and restored by an Authorised repairer without charging the Owner. The most the Company will bear to repair and replace the Covered components under the Mechanical & electrical failure for any one claim and in the aggregate is the lower of the purchase price of the Vehicle or the fair market value of the Vehicle at the time of claim.

The Company reserves the right to specify the use of genuine, reconditioned or exchange Covered components when appropriate.

ADDITIONAL BENEFITS

Consumable Items: Any items that require periodic replacement as part of normal Vehicle maintenance are not covered by this Warranty letter (refer to section "What is not covered?"). The Company will, however, be responsible for replacing such consumable items if they are required in relation to a covered Mechanical & electrical failure.

A. EVENTS THAT ARE NOT COVERED BY THIS WARRANTY LETTER

الشركة ... نيسان العربية السعودية

المالك ... ويعني مالك السيارة.

نطاق كتاب الضمان

إذا حدثت بالسيارة عطل ميكانيكي أو كهربائي، تلتزم الشركة خلال فترة كتاب الضمان بإصلاح الأعطال الميكانيكية والكهربائية ومعالجتها بواسطة مركز الصيانة المعتمد دون تحميل المالك التكاليف وفقاً للشروط والأحكام الواردة في كتاب الضمان هذا. أقصى ما ستتحمله الشركة لإصلاح واستبدال القطع المشمولة بالضمان بموجب الأعطال الميكانيكية والكهربائية لأي مطالبة واحدة تكون في مجموعها أقل من سعر شراء السيارة أو القيمة السوقية للسيارة في وقت المطالبة.

تحفظ الشركة بحق تحديد مواصفات استخدام القطع المشمولة بالضمان الأصلية أو المجددة أو المُبدلة عند الاقتضاء

المزايا الإضافية

العناصر القابلة للاستهلاك: لا يشمل كتاب الضمان هذا أي عناصر تتطلب استبدالاً دورياً كجزء من صيانة السيارة العادية راجع فقرة "ما هو غير مشمول في كتاب الضمان". ومع ذلك، فإن الشركة ستكون مسؤولة عن استبدال هذه المواد القابلة للاستهلاك خارج الضمان إذا كان ذلك مطلوباً فيما يتعلق بالأعطال الميكانيكية والكهربائية المشمولة في الضمان.

أ. الحالات غير المشمولة في كتاب الضمان هذا

الحالات غير المشمولة في كتاب الضمان هذا

1. أي عناصر تتطلب استبدالاً دورياً كجزء من الصيانة العادية للسيارة. هذه العناصر تشمل (على سبيل المثال لا الحصر) قطع الغيار المرتبطة بمواعيد الصيانة الدورية (مثل شمعات الاحتراق وفلتر الزيت وسير التوقيت وما إلى ذلك)، والأجزاء المستهلكة (مثل مواد الاحتكاك وأسطوانات جهاز التعشيق "الكلاتش" والأسطوانة وبطانات المكابح والإطارات وشفرات مساحات الزجاج والمصابيح والقواطع الفيوزات" ومبرد تكييف الهواء وما إلى ذلك).

2. أي من المكونات التالية: الطلاء وألواح بدن السيارة أو هيكل السيارة ومكوناته والشاصي والإطارات الاحتياطية والمصابيح وعوازل فتحات بدن السيارة والزجاج والأجزاء الداخلية أو الخارجية المزخرفة أو الزخرفية ومواد تنجيد الكراسي وألواح الأبواب الداخلية والعجلات (بما في ذلك موازنة العجلات) والبطاريات وأحزمة الدفع الإضافية.

كما لا يغطي كتاب الضمان هذا الآتي:

1. أي أعطال ميكانيكية أو كهربائية أو تكاليف يغطيها أي ضمان أو استحقاق آخر (بما في ذلك أي ضمان شركة مصنعة للسيارة)؛
2. أي أعطال ميكانيكية وكهربائية تنتج عن عدم تطبيق أحكام الفقرة "متطلبات صيانة السيارات" على النحو المفصل في كتاب الضمان هذا؛
3. أي إصلاحات مطلوبة نتيجة لاستمرار تشغيل السيارة بمجرد حدوث عيب أو عطل (بما في ذلك فقدان مواد التشحيم وعامل التبريد)؛
4. الضرر الناتج عن التصادم أو بسبب حوادث مرورية؛





5. Any towing, Vehicle recovery including the cost to send the Vehicle to or take the Vehicle back from an Authorised repairer, roadside assistance or other salvage expense, or loss of time, inconvenience, or commercial loss, or any other direct or indirect loss or any other consequential loss, penalties for delay or detention, or in connection with guarantees of performance or efficiency, damage or liability incurred as a result of a Mechanical & electrical failure (including personal liability);
6. Any claims where the Company has not been contacted prior to the commencement of repairs or repairs where the Company has not issued a work authorisation number;
7. Any damage to a Covered component caused by the failure of a non-covered component and any other consequential damage with the exception of consequential damage to a mechanical or electrical component not covered as a result of the failure of a Covered component;
8. Any claim where the Mechanical & electrical failure has been caused by abuse/misuse of the Vehicle;
9. Any loss or damage of whatsoever nature arising directly or indirectly in whole or in part due to any act of omission by the Owner which is wilful, unlawful or negligent;
10. Any claim attributable to failure to follow the Vehicle manufacturer's operating guidelines (located in the Owner's manual) or Mechanical & electrical failure attributable to exceeding the manufacturer's operating limitations;

11. Any recall or campaign costs on the Vehicle instigated by the manufacturer;
12. Any claim arising from the Mechanical & electrical failure of a Covered component which has, prior to the Mechanical & electrical failure, been repaired by any person other than an Authorised repairer;
13. Any parts which are non-manufacturer's original parts. Also all parts must be either factory fitted or franchised dealer fitted;
14. Any component of the Vehicle not specifically listed as a Covered component;
15. Any maintenance or adjustments required to any Covered component;
16. Any Mechanical & electrical failure that can be attributed to the Vehicle being fitted with an alternative fuel unit other than a unit supplied, fitted or endorsed by the vehicle manufacturer;
17. The cost and expense to test or replace parts as required by government authority;
18. Any Vehicle damage due to wear and tear, corrosion, perforation, rust, or other gradual loss or reduction of function;
19. Any loss or damage caused by the use of incorrect or contaminated fuel, lubricants or fluids;

١٢. أي مطالبة ناشئة عن أعطال ميكانيكية وكهربائية لإحدى القطع المشمولة بالضمان تم إصلاحها قبل وقوع أي أعطال ميكانيكية وكهربائية من قبل أي شخص آخر غير مركز الصيانة المعتمد؛

١٣. أي قطع لا تُعد ضمن قطع الغيار الأصلية من الشركة المصنعة أو معادلة للقطع الأصلية. كما يجب أن تكون جميع القطع قد تم تركيبها إما بمعرفة الشركة المصنعة أو الوكيل المعتمدة؛

١٤. أي قطعة من قطع السيارة الغير مدرجة على وجه التحديد ضمن القطع المشمولة بالضمان:

١٥. أي صيانة أو تعديلات مطلوبة لأي قطعة من القطع المشمولة بالضمان؛

١٦. أي عطل من الأعطال الميكانيكية والكهربائية بسبب تزويد السيارة بوحدة وقود بديلة غير الوحدة التي تم تزويدها أو تركيبها أو اعتمادها من قبل الشركة المصنعة للسيارة؛

١٧. تكاليف ومصاريف اختبار أو استبدال القطع حسبما هو مطلوب من قبل أي هيئة حكومية؛

١٨. أي تلف في السيارة بسبب الاستهلاك العادي أو التآكل أو الثقوب في بدن السيارة أو الصدأ أو أي فقدان أو انخفاض تدريجي في وظائف السيارة؛

١٩. خسائر أو أضرار ناتجة عن استخدام وقود ومواد تشحيم أو السوائل غير صحيحة أو ملوثة؛

٥. أي جر أو نقل للسيارة بما في ذلك تكلفة إرسال السيارة أو استرجاعها من مركز الصيانة المعتمد أو تكاليف المساعدة على الطريق أو أي مصاريف إنقاذ أخرى أو ضياع للوقت أو إزعاج أو خسارة تجارية أو أي خسارة مباشرة أو غير مباشرة أو أي خسارة تبعية أخرى أو عقوبات تأخير أو احتجاز أو فيما يتعلق بضمانات الأداء أو الكفاءة أو الضرر أو المسؤولية المتكبدة نتيجة الأعطال الميكانيكية والكهربائية (بما في ذلك المسؤولية الشخصية)؛

٦. أي مطالبات لم يتم فيها الاتصال بالشركة قبل بدء الإصلاحات أو الإصلاحات التي لم تصدر فيها الشركة رقم لتصريح العمل؛

٧. أي ضرر للقطع المشمولة بالضمان ناتج عن عطل قطعة غير مشمولة وأي ضرر تابع آخر باستثناء الأضرار التابعة لقطع ميكانيكية أو كهربائية غير مشمولة بالضمان نتيجة عطل القطع المشمولة بالضمان؛

٨. أي مطالبة تكون فيها الأعطال الميكانيكية والكهربائية ناجمة عن سوء استخدام /سوء استعمال السيارة؛

٩. أي خسارة أو ضرر من أي نوع ناشئ بشكل مباشر أو غير مباشر كلياً أو جزئياً عن أي أعمال إغفال من جانب المالك تكون عن عمد أو غير قانونية أو تندرج تحت وصف الإهمال؛

١٠. أي مطالبة تتعلق بعدم إتباع مواصفات التشغيل الخاصة بالشركة المصنعة للسيارة (الموجودة في دليل المالك) أو الأعطال الميكانيكية والكهربائية التي تنتج عن تجاوز قيود التشغيل الصادرة عن الشركة المصنعة؛

١١. أي تكاليف لأعمال استدعاء أو حملة على السيارة تطلقها/ تقوم بها الشركة المصنعة؛



٢٦. أي خسائر أو أضرار أو أعطال كانت موجودة قبل بدء سريان كتاب الضمان هذا:

٢٧. أي مطالبة مقدمة إلى مركز الصيانة المعتمد بعد مرور أكثر من ١٤ يوماً على الخطأ ذي الصلة بعد أن علم به مالك السيارة أو أي ضرر إضافي أو تبغي ناجم عن تشغيل السيارة في حالة تالفة:

٢٨. الوسائد الهوائية المفتوحة وشدادات حزام الأمان بسبب التلف الناتج عن الحادث:

٢٩. أي خسارة للسيارة عندما تكون تحت الحيازة المؤقتة أو الاستخدام أو الإدارة من قبل مركز صيانة أو أي شخص يوفر خدمات مواقف السيارات ومبيعات السيارات ونقل السيارات وما شابه ذلك كعمل تجاري:

٣٠. أية تكاليف تعود لعمليات تفكيك السيارة الاستكشافية إلا إذا وردت ضمن مطالبة نافذة. ويجدر بأن يسمح مالك السيارة بتفكيكها ويتحمل التكاليف إن برهن هذا التفكيك أن العيب ليس من مسؤولية المصلح المعتمد الخاضع للشروط والأحكام والاستثناءات المبينة ضمن هذا الكتيب: يحتفظ المصلح المعتمد بحق فحص السيارة وإخضاع القطع المعطلة لتقييم الخبراء:

٣١. أية أضرار بالمواد الاستهلاكية كالوقود أو الفلترات أو المواد المانعة للتجمد/ سائل التبريد أو الزيت:

٣٢. أية مسؤولية عن وفاة لا سمح الله أو إصابة جسدية أو إحداث ضرر بملكية أخرى، أو أية أضرار تبعية بأنواعها كافة والناجمة بشكل مباشر أو غير مباشر عن العيوب الميكانيكية والكهربائية:

٢٠. أي ضرر يلحق بالأغلفة أو المسبوكات ما لم يكن هذا الضرر ناجماً عن عطل من الأعطال الميكانيكية والكهربائية المشمولة في الضمان:

٢١. أي قطع لم تبلي تماماً ولكن تم استبدالها أثناء إصلاح إحدى الأعطال الميكانيكية والكهربائية المشمولة في الضمان أو القطع التي تم إصلاحها بشكل غير صحيح:

٢٢. أي تكاليف تنشأ نتيجة لأخطاء في العمالة المصنعية أو المواد فيما يتعلق بالإصلاحات، من غير المراكز الخاصة بالوكيل.

٢٣. الخسائر أو الأضرار أو التكلفة أو النفقات من أي نوع والناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب أعمال الحروب أو الحروب الأهلية أو أعمال التمرد أو الثورات أو القوة العسكرية أو الانقلاب أو الإرهاب أو المخاطر النووية أو الحرائق أو السرقة أو الغبار المشع أو الغبار الكيميائي أو النسخ "سائل يأتي من الأشجار" أو الأمطار الحمضية أو الأعاصير أو الفيضانات أو البرق أو العواصف أو العواصف الممطرة أو أمواج التسونامي أو الهبوط الأرضي أو انهيارات الجرف أو انهيار جليدي أو البرد القارس أو تدفق الطين الصخري الانهيارات الأرضية أو العواصف الرملية أو أي سبب خارجي آخر:

٢٤. الخسائر أو الأضرار أو التكلفة أو النفقات من أي نوع والناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن التصادم أو الانقلاب أو السقوط المتوازي أو انهيار الأجسام الخارجية أو سقوط الأجسام المتحركة في الهواء المتكبد أثناء تحرك السيارة أو ركنها أو موجات الضغط التي تسببها الطائرات أو الأجهزة الجوية الأخرى التي تسير بسرعة الصوت أو السرعات الخارقة للصوت.

٢٥. تسرب الزيوت المعدة للاستخدام الخارجي أو أي تكاليف تتعلق بالعوازل والحشبات المتسربة وحدها:

20. Any damage to casings or castings unless such damage was caused by a covered Mechanical & electrical failure;

21. Any components which have not broken down but are replaced during the course of the repair of a covered Mechanical & electrical failure. Components which have been improperly repaired;

22. Any costs that arise as a result of faults in workmanship or materials in respect of repairs;

23. Loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by war, civil war, rebellion, revolution, military and usurped power, terrorism, nuclear risk, fire, theft, radioactive dust, chemical dust, sap, acid rain, typhoon, floods, lightning, storm, tornado, rainstorm, tsunami, earth subsidence, cliff collapses, avalanche, hail disaster, mud-rock flow, landslide, sand storm or from any other external cause;

24. Loss, damage, cost or expenses of whatsoever nature directly or indirectly caused by collision, overturn, parallel falls, the collapses of external objects, the falls of moving object in air incurred while the Vehicle is moving or parking, pressure waves caused by aircraft or other aerial devices travelling at sonic or supersonic speeds.

25. External oil leaks or any costs relating to seals and gaskets leaking alone;

26. Any loss, damage or failure, which existed prior to the start of this Warranty letter;

27. Any claim application presented to the Authorised repairer more than 14 days after the relevant fault has become apparent to the Vehicle Owner or any additional or consequential damage caused by the Vehicle's running in a damaged condition;

28. Deployed airbags and seat belt pre-tensioners due to accidental damage;

29. Any loss to the Vehicle when it is under temporary possession or use or management by a repairer, or anyone who supplies parking services, car sales, car transportation and the like as a business;

30. Any exploratory dismantling charges other than as part of a valid claim. It is the responsibility of the Vehicle's Owner to authorise dismantling, and to pay the charges if such dismantling proves that the failure is not the responsibility of the Authorised repairer subject to the terms, conditions and exclusions as detailed within this booklet. The Authorised repairer reserves the right to examine the Vehicle and subject the damaged parts to expert assessment;

31. Any loss to the consumables such as fuel, filter, anti-freeze or oil;

32. Any liability for death, bodily injury or damage to other property, or any consequential losses of whatever nature, arising directly or indirectly from a Mechanical & electrical failure;





33. Adjustments, calibrations, alignment, cleaning, engine tuning or any parts that are replaced solely to enable the Vehicle to meet regular inspection requirements;

34. Vehicle damage or malfunction caused by refit, installation on the final assembled Vehicle or alteration of parts by the Vehicle's Owner or a third party, including alternations of bodywork, chassis or parts;

35. Damages caused by failing to use original Nissan parts;

36. Economic losses, time lost, inconvenience or additional expenses resulting from the inability to use the Vehicle, include but not limited to, car parking expenses; Vehicle rental expenses; lodging, meals or other such costs;

37. Mechanical & electrical failure caused by frost damage, water ingress, corrosion, perforation or oxidation in the event any portion of this exclusion is found to be invalid or unenforceable, the remainder shall remain in full force and effect.

B. This Warranty letter will cease to operate and no claims will be accepted where the Vehicle:

1. Has been modified from the manufacturer's original specifications;
2. Is being used for testing (including road driving for the driver's license examination), competitions, racing, pace making, off-road use unless specifically designed for the purpose, the

provision of a short-term self-drive contract, as a taxi or by a driving school, a despatch or delivery courier, hire or reward;

3. Is used for public services (such as, but not limited to police, fire brigade, ambulance, rescue, military purposes);

4. Is being used outside of the Gulf Cooperation Council (GCC) as described in the section of this Warranty letter entitled "Territorial Limit";

5. Was not manufactured or imported into the Kingdom of Saudi Arabia by the Vehicle manufacturer or the official importer;

6. Is being used for a purpose for which it was not designed;

7. Has not been serviced in accordance with the service requirements detailed under the section of this Warranty letter entitled "Vehicle Service Requirement";

8. Odometer reading cannot be determined as accurate by virtue of it having been inoperative or removed from the Vehicle. Unless there is a documented replacement of the odometer by the Authorised dealer;

9. Is unroadworthy or unregistered.

لهذا الغرض، وإن أدخلت ضمن عقد قصير المدى للقيادة الشخصية كسيارة أجرة أو لنقل التلاميذ أو لعمليات التوصيل أو لتوزيع البريد أو نقل البضائع والأشخاص:

٣٣. إن استخدمت السيارة للخدمات العامة (على سبيل المثال لا الحصر، من قبل الشرطة ودائرة الإطفاء والإسعاف والإنقاذ والأغراض العسكرية):

٣٤. إن استخدمت السيارة خارج إطار المواقع الجغرافية كما هو مبين في فقرة كتاب الضمان بعنوان "الحدود الإقليمية":

٣٥. إن لم يتم تصنيعها أو استيرادها إلى المملكة العربية السعودية من قبل الشركة المصنعة أو المستورد الرسمي:

٣٦. إن استخدمت لأغراض غير المعدة لها:

٣٧. إن لم يتم إجراء الخدمة لها وفقاً لمتطلبات الخدمة المبينة في فقرة كتاب الضمان هذا بعنوان "متطلبات خدمة السيارة":

٣٨. إن لم تسهل قراءة عداد المسافات بسبب توقفه عن العمل أو إزالته من السيارة:

٣٩. إن لم تكن السيارة صالحة للقيادة أو كانت غير مسجلة:

٣٣. التعديلات والمعايرة والضبط والتنظيف وتوليف المحرك أو أية قطع تم استبدالها وحدها لكي تفي السيارة بمتطلبات الفحص المنتظم:

٣٤. الأضرار أو العيوب الناجمة عن ترميم السيارة أو تركيبها أو استبدال قطع على يد مالك السيارة أو أي طرف ثالث، بما في ذلك التعديلات على جسم السيارة أو هيكلها أو قطعها:

٣٥. الأضرار الناجمة عن عدم استخدام قطع غيار نيسان الأصلية أو القطع المعادلة للأصلية:

٣٦. الخسائر الاقتصادية أو الوقت الضائع أو الانزعاج أو النفقات الإضافية العائدة إلى عدم القدرة على استخدام السيارة بما فيها وعلى سبيل المثال لا الحصر تكاليف ركن السيارة : وتكاليف استئجار سيارة أخرى والمسكن والمأكل أو أية تكاليف أخرى مماثلة:

٣٧. الأعطال الميكانيكية والكهربائية الناجمة عن الصقيع أو دخول الماء أو التآكل أو التثقيب أو الأكسدة في حال وجد أي سبب من شأنه أن يجعل من تلك الاستثناءات باطل وغير قابل للتنفيذ، تبقى الاستثناءات المتبقية سارية المفعول.

ب. تنتهي صلاحية كتاب الضمان هذا وترفض المطالبات كافة في الحالات التالية:

١. إن تم تعديل السيارة وباتت مغايرة لمواصفات التصميم الأصلي للشركة المصنعة:

٢. إن استخدمت السيارة في الاختبارات (بما فيها القيادة على الطريق خلال اختبار الحصول على رخصة قيادة). وفي المنافسات والسباقات وسباقات تنظيم السرعة وعلى الطرقات الوعرة ما لم تصمم خصيصاً





a) The extension of cover for the Vehicle only applies for a total period of up to 60 days during the period of this Warranty letter.

b) Where the Mechanical & electrical failure occurs outside of the Kingdom of Saudi Arabia but within the GCC:

i. The Owner should first seek, and obtain, authorisation for the repair of the Mechanical & electrical failure from the Company prior to the repair being carried out. The Company expects that the repairer should be a manufacturer recommended repairer for the Vehicle; and

ii. The Owner should then pay the repairer that has been authorised by the Company once the repair has been satisfactorily completed and a repair invoice has been provided to the Owner detailing the repair work undertaken and the costs in respect of the actual Mechanical & electrical failure; and

iii. Upon the Owner's return to the Kingdom of Saudi Arabia, the Owner should then submit a request to the Company for reimbursement for the costs in respect of the repair work undertaken for the Mechanical & electrical failure; and

iv. For any costs incurred outside of the Kingdom of Saudi Arabia but within the GCC, the Owner will be reimbursed at standard Saudi Arabia costs for parts and labour in Saudi Arabian Riyal at the prevailing exchange rate on the date that the Owner paid for the repair. It is essential that the Owner retains original invoice(s) for any payments that the Owner has made as no payment can be considered until the Company has received the relevant invoice(s).

VEHICLE SERVICE REQUIREMENTS

It is a condition of this Warranty letter that Owner has the Vehicle properly, regularly and punctually serviced in accordance with the manufacturer's recommendations using genuine parts. Servicing must be carried out no later than 500 kilometres from the interval specified by the manufacturer.

Unless otherwise agreed by the Company or required by the applicable laws of the Kingdom of Saudi Arabia, all servicing shall not be performed by any other person except an Authorised repairer. The Company is well equipped with qualified personnel, ensuring quality service for the Vehicle.

When Owner presents the Vehicle for service, please pass this booklet to the service personnel. Once the service is complete, please ensure that the "Vehicle Service Records" section in the rear of this booklet have been completed and stamped. This information will be needed in the event of a claim.

If Owner does not comply with these servicing requirements the Company will refuse the claim or cancel this Warranty letter.

TERRITORIAL LIMIT

The cover on this Vehicle is for the Kingdom of Saudi Arabia but may be extended on a temporary basis to countries within the Gulf Cooperation Council (GCC), namely the Kingdom of Bahrain, the State of Kuwait, the Sultanate of Oman, the State of Qatar, and the United Arab Emirates, provided that:

متطلبات خدمة السيارة

يشترط كتاب الضمان هذا على مالك السيارة بأن يقوم بصيانة السيارة بشكل صحيح و بانتظام وبالمواعيد المحددة بموجب توصيات الشركة المصنعة واستخدام قطع الأصلية أو قطع معتمدة. يجب إجراء الخدمة قبل تجاوز 500 كيلومتر من الفترة الزمنية المحددة من قبل الشركة المصنعة.

وحيث أن الشركة تمتلك طاقم عاملين مدربين بكفاءة عالية لضمان خدمة السيارة بجودة عالية، فيجب أن يتم إجراء جميع خدمات الصيانة للسيارة لدى مركز الصيانة المعتمد وليس أي طرف آخر، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك من الشركة أو وفقاً للقوانين المعمول بها في المملكة العربية السعودية.

حين يحضر المالك السيارة لصيانتها، يطلب منه تقديم هذا الكتيب إلى الموظفين هناك ومع انتهاء الصيانة، عليه الحرص على أن تتم تعبئة و ختم فقرة "سجلات خدمة السيارة الموجودة في آخر هذا الكتيب، وستلزم هذه المعلومات عند تقديم مطالبة ما.

إن لم يلتزم المالك بمتطلبات الصيانة هذه، سترفض الشركة المطالبة أو تلغي كتاب الضمان هذا.

الحدود الإقليمية

يكون ضمان هذه السيارة ساري المفعول في المملكة العربية السعودية إنما يمكن تمديده بشكل مؤقت داخل بلدان مجلس التعاون الخليجي، أي البحرين وعمان وقطر والكويت والإمارات شرط أن:

أ) يسرى تمديد الضمان على السيارة فقط لإجمالي فترة 60 يوماً خلال مدة كتاب الضمان هذا



ب) حين تحدث العيوب الميكانيكية والكهربائية خارج المملكة العربية السعودية إنما ضمن مجلس التعاون الخليجي:

i. يجدر بالمالك أن يطلب ويحصل موافقة من الشركة أولاً لإصلاح العيوب الميكانيكية والكهربائية قبل البدء بالتصليح. وتتوقع الشركة بأن يكون مركز الصيانة معتمدة من الشركة المصنعة الإصلاح السيارة؛ و

ii. يجدر بالمالك بعدها أن يدفع لمركز الإصلاح المبلغ الذي وافقت عليه الشركة عند انتهاء التصليح ويحصل على فاتورة تبين التصليحات والتكاليف للعيوب الميكانيكية والكهربائية الواقع؛

iii. عند عودة المالك إلى المملكة العربية السعودية، يجدر به تقديم طلب لدى الشركة لاسترداد التكاليف لتصليح العيوب الميكانيكية والكهربائية؛

iv. سيتم تعويض المالك عن أية تكاليف تحملها خارج المملكة العربية السعودية إنما ضمن دول مجلس التعاون الخليجي، حسب الأسعار المحلية للقطع واليد العاملة وبالريال السعودي وبسعر الصرف السائد عند دفع المالك ثمن التصليحات.

من الضروري أن يحتفظ المالك بالفاتورة/ الفواتير الأصلية لأية مبالغ دفعها حيث أن الشركة لن تقوم بدفع أية تكاليف حتى حصولها على الفاتورة/ الفواتير ذات الصلة.

v. تجدر الإشارة إلى أن الضمان لا يغطي المساعدة على الطريق و نقل السيارة المعطلة، وفي حال قرر المالك تدبير إرسال السيارة للشركة في المملكة العربية السعودية، لا تكون عندها تلك التكاليف مغطاة ضمن كتاب الضمان هذا.



v. It should be noted that recovery and roadside assistance costs are excluded from this cover and in the event that the Owner chooses to arrange for the recovery of the Vehicle to the Company in the Kingdom of Saudi Arabia then those costs are not recoverable under this Warranty letter.

CLAIM RECOVERY

If the Owner makes a claim on this Warranty letter for an incident where the Company believes costs could be recovered from another party, the Company reserves the right to take action to recover money paid by the Company. When the Company does this, the Company may need to take such action in the Owner's name and therefore the Owner must co-operate with the Company and give the Company any information it may requires. The Company will pay for any legal expenses.

TRANSFERABILITY

No person is entitled to make a claim or receive a benefit from this Warranty letter except the Owner. At the Company's sole discretion, the Company may permit transfer to a new owner if the Owner sells the Vehicle provided that the Company is notified within 30 days of the Vehicle sale.

If the Owner is intended to request transfer of this Warranty letter, please complete the Transfer of Ownership Request Form contained in this Warranty letter and send it to the Company, at the address on the inside front cover of this booklet, accompanied by a copy of the "Vehicle Service Records" contained in this booklet.

Transfer may be accepted if transfer is made on a private and individual basis permitting that the Company is notified within 30 days of the Vehicle sale.

If the Owner purchased the Vehicle under a conditional sale contract, the Vehicle is taken back, auctioned or otherwise disposed of due to the Owner's failure to make any installment payment or his breach of any other terms and conditions under the contract, which results in foreclosure of the Owner's procession, ownership or the right of use over the Vehicle, the Owner shall be deprived of all the benefits under this Warranty letter and shall not be entitled to transfer this Warranty letter in any manner whatsoever and the Company will not accept any request made by the Owner for transfer of this Warranty letter.

CANCELLING THIS WARRANTY LETTER

The Company may cancel this Warranty letter where the Owner has not fully complied with the conditions of the Warranty letter. In this situation, not less than 15 days prior written notification will be provided to the Owner. If such a cancellation occurs, the Warranty letter has no cash refund value.

Whenever an individual Warranty letter is terminated by the Owner, the individual Warranty letter has no cash refund value.

لشروط وأحكام العقد، وسيؤدي ذلك إلى حجز طلب المالك أو ملكيته أو منعه من حق استخدام السيارة. وعندها، سيسحب من المالك حق الانتفاع من كتاب الضمان هذا ولا يحق من تحويل هذا الكتاب بأية طريقة كانت كما سترفض الشركة أي طلب منه لتحويل هذا الكتاب.

إلغاء كتاب الضمان

قد تلغي الشركة كتاب الضمان هذا إن لم يلتزم المالك بشروطه. في هذه الحالة، سيتم تقديم إخطار مكتوب قبل 10 يومًا ما على الأقل إلى المالك. إذا حدث هذا الإلغاء، لا يتضمن كتاب الضمان على قيمة استرداد نقدي.

عندما يتم إنهاء كتاب الضمان الفردي من قبل المالك، لا يتضمن كتاب الضمان الفردي قيمة استرداد نقدي.

استرداد المطالبة

إن قدم المالك مطالبة ضمن كتاب الضمان هذا الأمر رأّت الشركة أنه يمكن استرداد تكاليفه من طرف ثالث، تحتفظ الشركة بحق استرداد الأموال التي دفعتها وعندها، قد تحتاج الشركة إلى القيام بمثل هذا التصرف باسم المالك وبالتالي يكون على هذا الأخير التعاون معها وتزويدها بأية معلومات قد تلزمها وستدفع الشركة أية مصاريف قانونية.

قابلية التحويل

لا يحق لأحد أن يقدم مطالبة أو يستفيد من كتاب الضمان هذا سوى المالك. قد تسمح الشركة وبمحض اختيارها بتحويله إلى مالك جديد إن باع المالك السيارة بشرط أن يبلغ الشركة خلال ٣٠ يومًا من بيع السيارة بموجب كتاب مسجل بعلم الوصول على صندوق البريد المعتمد (٩١).

إن رغب المالك بالمطالبة بتحويل كتاب الضمان هذا، يطلب منه تعبئة استمارة طلب نقل الملكية الموجودة في كتاب الضمان هذا وإرسالها إلى الشركة على العنوان الظاهر على الغلاف الداخلي لهذا الكتيب، مرفقة بنسخة عن "سجلات خدمة السيارة" والموجودة أيضًا بداخله.

لن يتم قبول التحويل إن تم بيع السيارة إلى أو عبر وكيل غير معتمد أو تاجر بيع للسيارات، إنما تتم الموافقة عليه إن تم التحويل على أساس خاص وشخصي والإخطار بالبريد.

إن اشترى المالك السيارة بموجب عقد بيع مشروط، تسترد السيارة ويتم عرضها بالمزاد أو التخلي عنها لعجز المالك عن دفع أي قسط منها أو خرقه





3. What should the Owner do if the Owner has any difficulties making a claim with us?

If the Owner encounters any difficulties making a claim on this Warranty letter, the Owner should first discuss the difficulties with any Authorised dealer Service Manager. If the Service Manager cannot resolve the Owner's difficulties, the Owner should contact the attendants of Customer Service Operations of the Company.

All claims must be authorised before the commencement of any repairs.

It is important that the Owner present this Warranty letter when making a claim. The Company, therefore, suggests that the Owner keeps this booklet in the glove box of the Vehicle at all times.

Important Note:

There will be some instances where repairs cannot be authorised until the Vehicle has been dismantled. In these cases, we will need the Owner's authority to dismantle the Vehicle for proper diagnosis prior to commencing any repairs.

Provided that the problem is covered by this Warranty letter, repairs will be authorised. In instances where the problem is not covered by this Warranty letter, Owner will be responsible for all costs associated with dismantling the Vehicle.

We wish you a safe driving

CLAIM FEES PAYABLE BY OWNER

Contribution

The Owner may be asked to contribute towards the repair costs when the repair includes new or replacement parts, which in the Company's opinion, are in excess of what is required to repair the Covered component under this Warranty letter. If in doubt, the Vehicle's Owner should consult an Authorised dealer at the time of making a claim.

It is not the intention, implied or otherwise, of this Warranty letter to make new vehicles from old. Normal wear and deterioration, not resulting in actual failure, arising for example, through usage or age of the Vehicle is therefore not covered by this Warranty letter.

MAKING A CLAIM

The following questions and answers are intended to assist the Owner when making a claim.

1. Where should the Owner take the Vehicle to make a claim?

It is the Company's responsibility to repair the Vehicle and the Owner should return the Vehicle to an Authorised dealer.

2. What should the Owner do if the Vehicle becomes inoperative or unsafe as a result of a Mechanical & electrical failure covered by this Warranty letter?

If the Vehicle cannot be driven, or cannot be driven safely, the Owner should contact an Authorised dealer as soon as possible to arrange any necessary repairs.

رسوم المطالبة المستحقة على المالك المساهمة

قد يطلب من المالك المساهمة بدفع تكاليف التصليح عندما يشمل هذا التصليح قطعاً جديدة أو مستبدلة قد تجدها الشركة زائدة عما يلزم لتصليح القطعة المغطاة بموجب كتاب الضمان هذا. وإن ساوره الشك، على المالك استشارة وكيل معتمد عند تقديمه المطالبة.

لا ينص كتاب الضمان ضمناً أو صراحة على عرض تحويل السيارات القديمة إلى جديدة، وبالتالي فإن الاستعمال العادي والبلبي والذي لا ينتج عنه خلال فعلى للسيارة غير مشمول بهذا الكتاب. على سبيل المثال خلال الاستخدام أو عمر السيارة.

تقديم المطالبة

تهدف الأسئلة والأجوبة التالية إلى مساعدة المالك عند تقديمه المطالبة.

1. أين يأخذ المالك السيارة لتقديم المطالبة؟

تقع على عاتق الشركة مسؤولية تصليح السيارة وعلى المالك إعادة السيارة إلى أي وكيل معتمد.

2. ماذا يتوجب على المالك فعله إذا تعطلت السيارة أو أصبحت غير آمنة نتيجة خلل/ عطل ميكانيكي وكهربائي يشملها كتاب الضمان هذا؟

إن تعطلت السيارة أو تعذرت قيادتها بطريقة آمنة، يجدر بالمالك الاتصال بوكيل معتمد بأقرب وقت ممكن لإجراء التصليحات اللازمة.

3. ماذا يتوجب على المالك فعله إن واجه أية مشاكل في تقديم المطالبة لدينا؟

إن واجه المالك أية مشاكل في تقديم مطالبة بموجب كتاب الضمان هذا، عليه أولاً أن يناقش تلك المشاكل مع مدير الخدمة لدى الوكيل المعتمد، وإن لم يحل هذا المدير مشاكله، على المالك الاتصال بمكتب خدمة الزبائن في الشركة. يجب الموافقة على المطالبات كافة قبل البدء بالتصليحات. من المهم أن يبرز المالك كتاب الضمان هذا عند تقديمه المطالبة. ولهذا، تطلب الشركة من المالك الاحتفاظ به دائماً داخل السيارة.

ملاحظة هامة

في بعض الحالات قد لا يسمح بإجراء التصليحات حتى يتم تفكيك السيارة. وفي هذه الحالات، سنحتاج إلى موافقة المالك أو طرف آخر مفوض من قبله بذلك لتفكيك السيارة للقيام بتشخيص صحيح قبل البدء بالتصليحات.

وسيتم الموافقة على القيام بالإصلاحات بشرط أن تكون تلك المشكلة مغطاة بكتاب الضمان هذا. وفي حال لم تكن مغطاة، سيكون على المالك تسديد كافة التكاليف المتعلقة بتفكيك السيارة.

متمنين لكم قيادة آمنة، مع وافر الاحترام



CUSTOMER INFORMATION

Extended Warranty registration and delivery acknowledgement

Owners Name:

Address:

Vehicle Identification Number: Engine No:

License No: Colour: Trim Code: Key No:

Selling Dealer Name

Date of delivery:

Address

Mileage at delivery:KM

I acknowledge that I have received the warranty information. My selling NISSAN dealer has explained to me about:

1. Extended Warranty
2. Proper operation of the NISSAN vehicle
3. Periodic maintenance
4. Owner maintenance responsibilities

Declaration of Consent (Privacy):

By accepting this warranty agreement the Owner gives their consent to the Authorised Dealer to collect, process and use personal data for the purposes of activating the Warranty Certificate, and is aware that these information might be shared with the Company, its affiliates, or any service provider authorized by the Company.

.....
Customer's Signature

11

معلومات العميل

تسجيل تمديد الضمان وإقرار التسليم

..... : اسم المالك

..... : العنوان

..... : بطاقة شخصية رقم : رقم المحرك :

..... : رقم اللوحة : اللون : رمز القطع : رقم المفتاح :

تاريخ التسليم :

اسم البائع

..... كلم : العداد عند التسليم

العنوان

أقر بأن البائع قد قام بشرح وتوضيح معلومات الضمان عن :

1. تمديد الضمان
2. التشغيل السليم لسيارة نيسان
3. الصيانة الدورية
4. مسؤوليات المالك لصيانة السيارة

إقرار بالموافقة (الخصوصية):

من خلال قبولك لكتيب الضمان هذا فإنك تعطي موافقتك الصريحة لوكيل نيسان بأن يجمع ويُعالج ويستخدم بياناتك الشخصية لأغراض تتعلق بتفعيل شهادة الضمان، كما وتؤكد موافقتك على مشاركة هذه المعلومات مع الشركة أو أي من كياناتها التابعة أو مورديها أو مزودي خدماتها المعتمدين.

.....
توقيع العميل

11

إشعار بنقل الملكية

تنبيه هام: في حالة بيع السيارة ، يرجى استكمال المعلومات الواردة أدناه وإخطار الشركة عبر البريد الإلكتروني في غضون ٣٠ يوماً كحد أقصى لتجنب انقطاع التغطية.
NKSA.WarrantyTransfer@Nissan-me.ae

الرجاء تعبئة هذه الاستمارة وإرسالها إلى الشركة على العنوان التالي:

رقم وثيقة الضمان:

بيانات مالك السيارة الحالي

اسم مالك السيارة الحالي: بطاقة شخصية رقم: هاتف رقم:

العنوان: الرمز البريدي:

رقم لوحة السيارة: قراءة عداد المسافات بتاريخ النقل (كم):

تاريخ بيع السيارة: / /

بيانات المالك الجديد

اسم مالك السيارة الحالي: بطاقة شخصية رقم: هاتف رقم:

العنوان: الرمز البريدي:

رقم الهاتف خلال النهار: رقم الهاتف الخليوي:

رقم لوحة السيارة: قراءة عداد المسافات بتاريخ النقل (كم):

تاريخ بيع السيارة: / /

توقيع مالك السيارة الحالي: التاريخ: / /

توقيع المالك الجديد: التاريخ: / /

TRANSFER OF OWNERSHIP NOTIFICATION

IMPORTANT: In case the car is sold please complete below and notify the company by email within 30 days maximum to avoid coverage interruption.
NKSA.WarrantyTransfer@Nissan-me.ae

(PLEASE USE BLOCK LETTERS)

WARRANTY CERTIFICATE NUMBER:

CURRENT VEHICLE OWNER'S DETAILS

Name of current Vehicle Owner:

Address: Post / Zip Code:

Vehicle Registration No: Odometer reading at date of transfer (km):

Date of vehicle sale: / /

NEW OWNER'S DETAILS

Name of current vehicle owner:

Address: Post / Zip Code:

Daytime phone No: Mobile phone No:

Vehicle Registration No: Odometer reading at date of transfer (km):

Date of vehicle sale: / /

Signature of current Vehicle Owner: Date: / /

Signature of new Owner: Date: / /

VEHICLE SERVICE RECORDS

This record will be required in the event of a claim

1st Service			2nd Service			3rd Service		
Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.	Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.	Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.
...../...../.....	<input type="text" value="km"/>	/...../.....	<input type="text" value="km"/>	/...../.....	<input type="text" value="km"/>	
Servicing Dealer Name		Repair Order/ Invoice No.	Servicing Dealer Name		Repair Order/ Invoice No.	Servicing Dealer Name		Repair Order/ Invoice No.
Servicing Advisor Name		Service Advisor Signature	Servicing Advisor Name		Service Advisor Signature	Servicing Advisor Name		Service Advisor Signature
Dealer Stamp			Dealer Stamp			Dealer Stamp		
4th Service			5th Service			6th Service		
Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.	Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.	Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.
...../...../.....	<input type="text" value="km"/>	/...../.....	<input type="text" value="km"/>	/...../.....	<input type="text" value="km"/>	
Servicing Dealer Name		Repair Order/ Invoice No.	Servicing Dealer Name		Repair Order/ Invoice No.	Servicing Dealer Name		Repair Order/ Invoice No.
Servicing Advisor Name		Service Advisor Signature	Servicing Advisor Name		Service Advisor Signature	Servicing Advisor Name		Service Advisor Signature
Dealer Stamp			Dealer Stamp			Dealer Stamp		

IMPORTANT: For your own protection ensure that the service personnel enter details and stamps for each service.

سجلات خدمة السيارة

هذا السجل ضروري عند تقديم المطالبة

الخدمة الأولى			الخدمة الثانية			الخدمة الثالثة		
التاريخ	كلم عند الخدمة	رقم تسجيل السيارة	التاريخ	كلم عند الخدمة	رقم تسجيل السيارة	التاريخ	كلم عند الخدمة	رقم تسجيل السيارة
..... \ \	<input type="text" value="كلم"/>	 \ \	<input type="text" value="كلم"/>	 \ \	<input type="text" value="كلم"/>	
اسم وكيل الخدمة		ترتيب التصليح/رقم الفاتورة	اسم وكيل الخدمة		ترتيب التصليح/رقم الفاتورة	اسم وكيل الخدمة		ترتيب التصليح/رقم الفاتورة
اسم استشاري الخدمة		توقيعه	اسم استشاري الخدمة		توقيعه	اسم استشاري الخدمة		توقيعه
ختم الوكيل			ختم الوكيل			ختم الوكيل		
الخدمة الرابعة			الخدمة الخامسة			الخدمة السادسة		
التاريخ	كلم عند الخدمة	رقم تسجيل السيارة	التاريخ	كلم عند الخدمة	رقم تسجيل السيارة	التاريخ	كلم عند الخدمة	رقم تسجيل السيارة
..... \ \	<input type="text" value="كلم"/>	 \ \	<input type="text" value="كلم"/>	 \ \	<input type="text" value="كلم"/>	
اسم وكيل الخدمة		ترتيب التصليح/رقم الفاتورة	اسم وكيل الخدمة		ترتيب التصليح/رقم الفاتورة	اسم وكيل الخدمة		ترتيب التصليح/رقم الفاتورة
اسم استشاري الخدمة		توقيعه	اسم استشاري الخدمة		توقيعه	اسم استشاري الخدمة		توقيعه
ختم الوكيل			ختم الوكيل			ختم الوكيل		

ملاحظة: احرص على أن يدخل موظفو الخدمة التفاصيل والتواريخ لكل خدمة على حدة.

سجلات خدمة السيارة

هذا السجل ضروري عند تقديم المطالبة

الخدمة التاسعة			الخدمة الثامنة			الخدمة السابعة		
رقم تسجيل السيارة	كلم عند الخدمة	التاريخ	رقم تسجيل السيارة	كلم عند الخدمة	التاريخ	رقم تسجيل السيارة	كلم عند الخدمة	التاريخ
	كلم \ \		كلم \ \		كلم \ \
ترتيب التصليح/رقم الفاتورة			ترتيب التصليح/رقم الفاتورة			ترتيب التصليح/رقم الفاتورة		
اسم وكيل الخدمة			اسم وكيل الخدمة			اسم وكيل الخدمة		
توقيعه			توقيعه			توقيعه		
اسم استشاري الخدمة			اسم استشاري الخدمة			اسم استشاري الخدمة		
ختم الوكيل			ختم الوكيل			ختم الوكيل		
الخدمة الثانية عشر			الخدمة الحادية عشر			الخدمة العاشرة		
رقم تسجيل السيارة	كلم عند الخدمة	التاريخ	رقم تسجيل السيارة	كلم عند الخدمة	التاريخ	رقم تسجيل السيارة	كلم عند الخدمة	التاريخ
	كلم \ \		كلم \ \		كلم \ \
ترتيب التصليح/رقم الفاتورة			ترتيب التصليح/رقم الفاتورة			ترتيب التصليح/رقم الفاتورة		
اسم وكيل الخدمة			اسم وكيل الخدمة			اسم وكيل الخدمة		
توقيعه			توقيعه			توقيعه		
اسم استشاري الخدمة			اسم استشاري الخدمة			اسم استشاري الخدمة		
ختم الوكيل			ختم الوكيل			ختم الوكيل		

ملاحظة: احرص على أن يدخل موظفو الخدمة التفاصيل والتواريخ لكل خدمة على حدة.

VEHICLE SERVICE RECORDS

This record will be required in the event of a claim

7th Service			8th Service			9th Service		
Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.	Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.	Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.
	km			km			km	
Servicing Dealer Name			Repair Order/ Invoice No.			Servicing Dealer Name		
Repair Order/ Invoice No.			Servicing Dealer Name			Repair Order/ Invoice No.		
Servicing Advisor Name			Service Advisor Signature			Servicing Advisor Name		
Service Advisor Signature			Servicing Advisor Name			Service Advisor Signature		
Dealer Stamp			Dealer Stamp			Dealer Stamp		
10th Service			11th Service			12th Service		
Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.	Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.	Dare of Service	Km at Service	Vehicle Registration No.
	km			km			km	
Servicing Dealer Name			Repair Order/ Invoice No.			Servicing Dealer Name		
Repair Order/ Invoice No.			Servicing Dealer Name			Repair Order/ Invoice No.		
Servicing Advisor Name			Service Advisor Signature			Servicing Advisor Name		
Service Advisor Signature			Servicing Advisor Name			Service Advisor Signature		
Dealer Stamp			Dealer Stamp			Dealer Stamp		

IMPORTANT: For your own protection ensure that the service personnel enter details and stamps for each service.

VEHICLE SERVICE RECORDS

This record will be required in the event of a claim

13th Service Dare of Service Km at Service Vehicle Registration No./...../..... <input type="text"/> km Servicing Dealer Name Repair Order/ Invoice No. Servicing Advisor Name Service Advisor Signature Dealer Stamp	14th Service Dare of Service Km at Service Vehicle Registration No./...../..... <input type="text"/> km Servicing Dealer Name Repair Order/ Invoice No. Servicing Advisor Name Service Advisor Signature Dealer Stamp	15th Service Dare of Service Km at Service Vehicle Registration No./...../..... <input type="text"/> km Servicing Dealer Name Repair Order/ Invoice No. Servicing Advisor Name Service Advisor Signature Dealer Stamp
16th Service Dare of Service Km at Service Vehicle Registration No./...../..... <input type="text"/> km Servicing Dealer Name Repair Order/ Invoice No. Servicing Advisor Name Service Advisor Signature Dealer Stamp	17th Service Dare of Service Km at Service Vehicle Registration No./...../..... <input type="text"/> km Servicing Dealer Name Repair Order/ Invoice No. Servicing Advisor Name Service Advisor Signature Dealer Stamp	18th Service Dare of Service Km at Service Vehicle Registration No./...../..... <input type="text"/> km Servicing Dealer Name Repair Order/ Invoice No. Servicing Advisor Name Service Advisor Signature Dealer Stamp

IMPORTANT: For your own protection ensure that the service personnel enter details and stamps for each service.

سجلات خدمة السيارة

هذا السجل ضروري عند تقديم المطالبة

الخدمة الخامسة عشر رقم تسجيل السيارة كلم عند الخدمة التاريخ \ \ ترتيب التصليح/رقم الفاتورة اسم وكيل الخدمة توقيع اسم استشاري الخدمة ختم الوكيل	الخدمة الرابعة عشر رقم تسجيل السيارة كلم عند الخدمة التاريخ \ \ ترتيب التصليح/رقم الفاتورة اسم وكيل الخدمة توقيع اسم استشاري الخدمة ختم الوكيل	الخدمة الثالثة عشر رقم تسجيل السيارة كلم عند الخدمة التاريخ \ \ ترتيب التصليح/رقم الفاتورة اسم وكيل الخدمة توقيع اسم استشاري الخدمة ختم الوكيل
الخدمة الثامنة عشر رقم تسجيل السيارة كلم عند الخدمة التاريخ \ \ ترتيب التصليح/رقم الفاتورة اسم وكيل الخدمة توقيع اسم استشاري الخدمة ختم الوكيل	الخدمة السابعة عشر رقم تسجيل السيارة كلم عند الخدمة التاريخ \ \ ترتيب التصليح/رقم الفاتورة اسم وكيل الخدمة توقيع اسم استشاري الخدمة ختم الوكيل	الخدمة السادسة عشر رقم تسجيل السيارة كلم عند الخدمة التاريخ \ \ ترتيب التصليح/رقم الفاتورة اسم وكيل الخدمة توقيع اسم استشاري الخدمة ختم الوكيل

ملاحظة: احرص على أن يدخل موظفو الخدمة التفاصيل والتوقييع لكل خدمة على حدة.